

Referenzen und Initialen

i.A.22.14.7.3.-BIC/ba

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

 Ja
 Nein

Priorität

 Norm.
 Dring.
 Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Info et Presse

Seite-Nr.

1

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
wochentx					

W o c h e n t e l e x 22/84

V e r t r a u l i c h

Visite du Pape: Suite à la réunion du CF 23.5., le Vice-Chancelier Casanova a déclaré aux journalistes que le CF estimait "complètement injustifiées" les critiques qui se sont élevées ces derniers temps contre la réception du Pape par le CF in corpore le 14 juin au Lohn. A la TV, il a encore souligné qu'il était tout à fait normal que le CF in corpore reçoive le Pape qui est aussi Chef d'Etat.

Sakharov/Bonner: Le Vice-Chancelier Casanova a lu après la séance du Conseil fédéral du 23.5. le texte suivant à la presse: quote: "à l'occasion de sa séance d'aujourd'hui, le Conseil fédéral a évoqué les cas du prix nobel de la paix André Sakharov et de Mme Elena Bonner, son épouse. Ces quatre dernières années, le Département fédéral des affaires étrangères, à différents niveaux et toujours d'une façon discrète, est intervenu à huit reprises en faveur des époux Sakharov auprès des autorités soviétiques. Malheureusement sans effet. Le Conseil fédéral exprime son vif espoir de voir les époux Sakharov bénéficier d'un traitement humain, en conformité avec l'esprit et la lettre des accords d'Helsinki."

./.

Letzte Zeile

Datum: 25.5.84
 Tel. intern: 31.53

Visum:



184 150 000 24665

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

2

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

Die juengste Vollrunde der Entschaedigungsverhandlungen mit der DDR in Berlin vom 22. - 25. Mai (Leiter der schweizerischen Delegation Botschafter Diez) hat gewisse gegenseitige Annaeherung der Standpunkte mit sich gebracht. DDR ist nunmehr mit einer Globalloesung grundsaeztzlich einverstanden. Wegen zahlreicher noch bestehender Differenzen in Grundsatz- und Bewertungsfragen konnte noch keine Zahl fuer eine Globalsumme genannt werden. Zudem besteht DDR auf ausdruecklicher Beruecksichtigung von Gegenforderungen. Im uebrigen besteht aber Aussicht, dass DDR in der Frage der Bewertung der enteigneten Vermoegenswerte, vor allem der Grundstuecke, anstatt des fuer uns unannehmbaren heutigen Zeitwertes einer fuer die Schweiz wesentlichen guenstigeren Schaetzung des damaligen tatsaechlichen Wertes zustimmen wird. Bei Anspruechen des ehemaligen Deutschen Reiches und solchen gegen das Reich duerfte sich im Sinne eines gegenseitigen Verzichtes eine Loesung abzeichnen. Diese Fragen lassen neue Expertengespraechе als notwendig erscheinen, die im Oktober stattfinden werden. Neue Vollrunde wird im Verlaufe des Jahres 1985 durchgefuehrt. Vermoegensverhandlungen DDR mit Drittstaaten lassen allerdings erwarten, dass DDR unsere Entschaedigungssumme stark zu reduzieren versuchen wird.

Brunner

NNNN

Letzte
Zeile

Datum: _____	Visum: _____
Tel. intern _____	

164 150 000 24665

Teil II

Réunion des chefs de gouvernements et ministres des pays de l'AELE Visby (Suède) le 23 mai : Première rencontre chefs de gouvernements pays AELE depuis Sommet de Vienne 1977. Réunion de Visby placée sous le signe place et rôle pays AELE dans contexte érosion cadre commercial multilatéral ouvert ainsi que dans prolongement rencontre 9 avril Luxembourg entre ministres AELE et Communauté. Suisse représentée par délégation DFAE/OFAEE menée par Conseiller fédéral Furgler. Déclaration adoptée à issue rencontre réaffirme avec force appui gouvernements pays AELE en faveur GATT et contient engagement à s'abstenir d'adopter mesures de restrictions échanges en dehors GATT. Participants ont confirmé attitude principe favorable à nouveau round GATT en soulignant nécessité travaux préparatoires approfondis et que progrès notable en matière mise en oeuvre programme de travail GATT 1982 représente seule base appropriée pour nouveau round. En tant que contribution concrète à rétablissement confiance en matière commerciale pays AELE se sont engagés à Visby à aller au-delà décision prise à OCDE une semaine auparavant en ce qui concerne accélération abaissement tarifaire au titre Tokyo-round en avançant également d'une année tranche prévue pour le 1er janvier 1987.

Débats en matière relations avec Communauté ont permis en dépit sensibilités différentes entre participants constater volonté unanime procéder manière pragmatique et flexible. Discussion sur suite à donner à rencontre de Luxembourg, caractérisée par large convergence de vues sur nécessité accorder priorité à renforcement espace économique homogène européen et dans ce contexte à questions facilitation aux frontières, obstacles techniques aux échanges et amélioration règles d'origine de même que questions recherches scientifiques et techniques. Mécanisme informel ad hoc permettant d'engager dialogue avec Communauté sur priorités communes et procédures mise en oeuvre coopération a été convenu.

Renforcement coopération intra-AELE considéré par chefs de gouvernements comme base indispensable à leur action niveau international et européen. Ministres ont à cet effet adopté 22 mai programme de travail détaillé. Prévoit entre autres intensification du rôle AELE comme forum pour échanges d'informations, consultations et cas échéant coordination sur questions commerciales et économiques d'intérêt commun.

Neunter ARIANE-Start: Erfolgreicher Start des amerikanischen Fernmeldesatelliten SPACENET 1 mit ARIANE ist in 2-facher Hinsicht erstmaliges Ereignis in der Geschichte der Raumfahrt:

1. erster Start eines amerikanischen Satelliten durch eine nicht-amerikanische Trägerrakete
2. erster Start einer Trägerrakete unter der Verantwortung einer privatrechtlichen Firma (ARIANESPACE). Schweizer Aktionäre sind CIR, CONTRAVES, Flugzeugwerk Emmen, Bankgesellschaft. Gegenwärtiger Auftragsstand: 2 Milliarden SFR. für 28 Satellitenstarts.

Nicollier

Nasa hat ESO Astronauten Claude Nicollier zum Missionsspezialisten auf dem SPACELAB-Flug EOM-1 im Juni 85 nominiert. Definitive Bestätigung durch ESA ist nur noch Formsache. Schweizer Nicollier

ist einziger Nicht-Amerikaner, der Ausbildung zum Missions-
spezialisten absolviert hat.

UNO-Kakaokonferenz 1984: wurde am 25. Mai nach dreiwöchigen
Beratungen in Genf erwartungsgemäss bis 8. Oktober vertagt.
Konferenzpräsident Aleman, Botschafter Ecuadors in Genf, erhielt
Auftrag, in Zwischenzeit Konsultationen zu führen, um bei
Wiederaufnahme Verhandlungen zum erfolgreichen Abschluss eines
neuen Kakao-Uebereinkommens bringen zu können.- Produzentenländer
(Elfenbeinküste, Brasilien, Ghana, Nigeria, Kamerun u.a.)
erklärten sich enttäuscht über bisheriges Ergebnis und bezichtigten
insbesondere EWG mangelnder Verhandlungsbereitschaft. Haupt-
schwierigkeit liegt einstweilen beim Stabilisierungsmechanismus:
Produzentenländer beantragen Ausfuhrkontingentierung als ergänzende
Massnahme zum bestehenden Ausgleichslager. EWG ist sich diesbezüglich
uneins; erst am zweitletzten Tag schlug sie sehr vage formulierte
Alternativlösung in Form von Sondereinlagerungen ("retraits du
marché") statt Ausfuhrquoten vor. Ueber Höhe der künftigen Abkommens-
preise wurde noch nicht diskutiert. - USA waren nur durch Genfer
STR-Sekretärin vertreten, die Wort nie ergriff; Desinteresse
an neuem Uebereinkommen somit offensichtlich. - Der Schweiz wurde
wie schon 1980 erneut Vizepräsidium der Konferenz anvertraut;
dank aufgeschlossener und pragmatischer Haltung könnte sie bei
bevorstehenden Konsultationen Vermittlerrolle ausüben.
Brunner

Bern, den 28. Mai 1984

Informations- und Pressedienst

i.A.22.14.7.3. - BIC/baInterne VerteilerlisteBetrifft: **Wochentelex 22/84**VERTRAULICH

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loretan	RL
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz	MA
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Failletaz	FA
	Herr Hulliger	HG
	Herr Faivet	FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca	PIA
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Bodenmüller	BOD
	Herr Brogini	BRO
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli	WIP
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim	MF
	Minister Uhl	UL
	Herr Mayor	MAY
Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	von Graffenried	GV

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Friederich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HL KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Staehelin Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	SFR WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

W 338

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, GE
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex nur 26 Ex.)

Sa 28. Mai 84 Bern, den 28. Mai 1984

Informations- und Pressedienst

i.A.22.14.7.3. - BIC/KM ba

V E R S A N D L I S T EBetrifft: Wochentelex 22/83VERTRAULICHDIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Djeddah	New York / UNO
Abu Dhabi	Dublin	Oslo
Addis Abeba	Guatemala	Ottawa
Akkra	Hanoi	Panama
Algier	Harare	Panmunjom
Amman	Havanna	Paris
Ankara	Helsinki	Paris / OECD
Asuncion	Islamabad	Paris / UNESCO
Athen	Jakarta	Prag
Bagdad	Kairo	Pretoria
Bangkok	Khartoum	Quito
Beijing	Kigali	Rabat
Beirut	Kinshasa	Rom
Belgrad	Kopenhagen	San José
Berlin DDR	Kuala Lumpur	Santiago de Chile
Bogota	Kuwait	Singapur
Bonn	Lagos	Sofia
Brasilia	La Paz	Stockholm
Brüssel	Lima	Strassburg / Europarat
Brüssel / Mission	Lissabon	Söul
Budapest	London	Tananarive
Buenos Aires	Luanda	Teheran + Fremde Inter.
Bukarest	Luxembourg	Tel-Aviv
Canberra	Madrid	Tokio
Caracas	Manila	Tripolis
Colombo	Maputo	Tunis
Conakry	Mexico	Warschau
Dakar	Monrovia	Washington
Damaskus	Montevideo	Wellington
Dar es Salaam	Moskau	Wien
Den Haag	Nairobi	Yaoundé
Dhaka	New Delhi	
		Genf / IO

GENERALKONSULATE:

Hong Kong	97 Vertretungen
Mailand	+ 5 Generalkonsulate
München	
New York	102 total
Frankfurt	=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 28. Mai 1984

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - BIC/ba

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 22/84

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Oslo
- Bagdad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Jakarta	- Peking
- Belgrad	- Kairo	- Prag
- Bonn	- Lissabon	- Pretoria
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
- Djeddah	- Ottawa	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.